

Montážny návod a návod na obsluhu

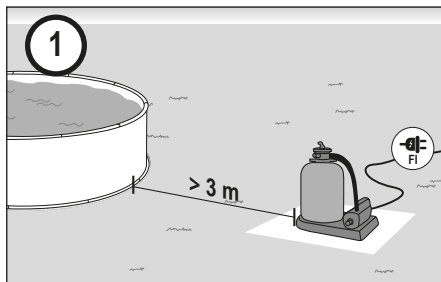
Zariadenie s pieskovým filtrom SF 122 - 124
(zariadenie s pieskovým filtrom malé bez predfiltra)

Obrázky exemplárne

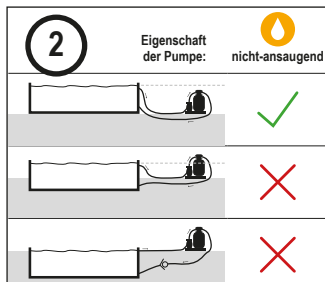


Prosím prečítajte si dôkladne tento návod
a uschovajte ho pre neskoršie vyhľadanie.

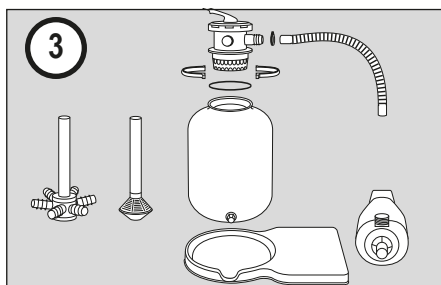
KURZANLEITUNG / QUICK START GUIDE / NOTICE SOMMAIRE / GUIDA RAPIDA STRUČNÁ PRÍRUČKAG / STRUČNÝ NÁVOD / KRATKA NAVODILAG / GYORS ÚTMUTATÓ



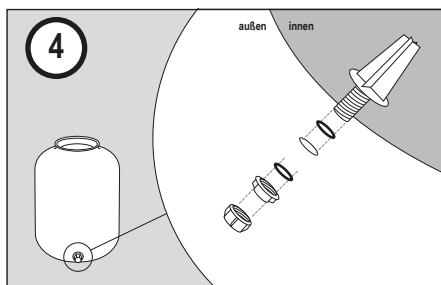
- (D) Standort der Filteranlage wählen
- (UK) Selecting the filter system location
- (F) Sélection du lieu d'implantation de l'installation de filtrage
- (I) Scegliere la collocazione del filtro
- (NL) Positie van de filterinstallatie kiezen
- (S) Välj var filtret ska stå
- (CZ) Zvolte umístění filtračního systému
- (SK) Zvoľte miesto filtračného zariadenia
- (SI) Izbira mesta postavitve filtrirne naprave
- (HU) A szűrőberendezés felállítási helynek megválasztása
- (RO) Selectarea locului de amplasare al instalației de filtrare



- (D) Filteranlage muss unterhalb des Wasserspiegels stehen
- (UK) Filter system must be positioned below water level
- (F) Le système de filtration doit être sous le niveau de l'eau
- (I) Il filtro deve essere collocato sotto il livello dell'acqua
- (NL) Filtersysteem moet zich onder het waterniveau bevinden
- (S) Filteranordningen måste stå under vattenytan
- (CZ) Filtrační systém je nutno namontovat pod hladinou vody
- (SK) Filtračné zariadenie musí stáť pod vodnou hladinou
- (SI) Filter mora biti postavljen pod ravnino vode
- (HU) A szűrőberendezésnek a vízszint alatt kell elhelyezkednie
- (RO) Instalația de filtrare trebuie să se găsească sub nivelul oglinzii apei

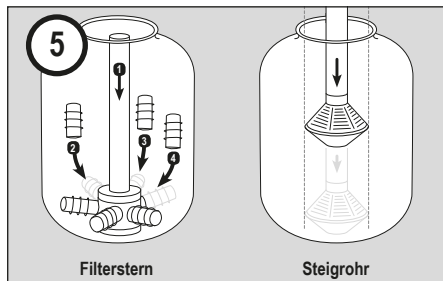


- (D) Filteranlage montieren
- (UK) Installing the filter system
- (F) Montage de l'installation de filtrage
- (I) Montare il filtro
- (NL) Filterinstallatie monteren
- (S) Montera filteranläggningen
- (CZ) Smontujte filtrační systém
- (SK) Namontujte filtračné zariadenie
- (SI) Montaža filtrirne naprave
- (HU) A szűrőberendezés összeszerelése
- (RO) Montarea instalației de filtrare

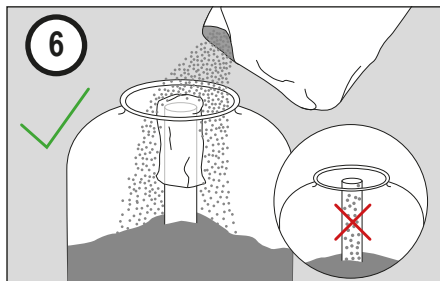


- (D) Entleerungsventil festschrauben
- (UK) Fixing the drain valve
- (F) Fixation de la vanne de vidange
- (I) Avvitare la valvola di scarico
- (NL) Aftapventiel vastschroeven
- (S) Skruva fast tömningsventilen
- (CZ) Přišroubujte výpustný ventil
- (SK) Priskrutkujte výpustný ventil
- (SI) Privijte ventila za izpraznitev
- (HU) Az ürítőszelep rögzítése
- (RO) Însurubare fermă supapă de golire

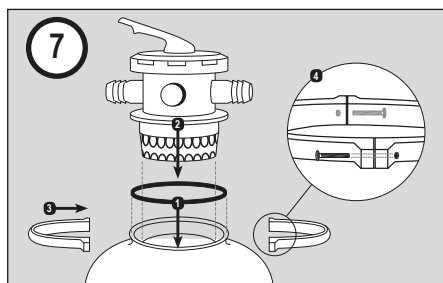
BEKNOPT E HANDLEIDING / KORTFATTAD BRUKSANVISNING / ÎNDRUMĂTOR PE SCURT



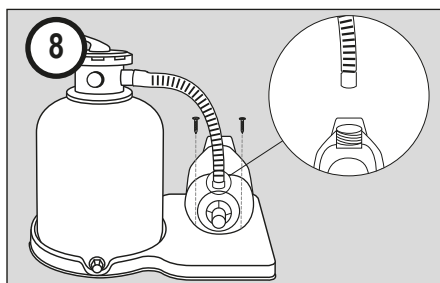
- (D) Steigrohr einsetzen (2 unterschiedliche Versionen)
- (UK) Insert riser pipe (2 different versions)
- (F) Remplacer le tube montant (2 versions différentes)
- (I) Inserire il tubo montante (2 versioni diverse)
- (NL) Stijgbuis toepassen (2 verschillende versies)
- (S) Sätt i stigröret (2 olika utföranden)
- (CZ) Nasazení stoupací trubky (2 různé verze)
- (SK) Nasadiť stúpaciu rúru (2 rôzne verzie)
- (SI) Vstavite dvizno cev (2 različni različici)
- (HU) A felszállócső behelyezése (2 különböző változat)
- (RO) Introducerea țevii ascendente (2 versiuni diferite)



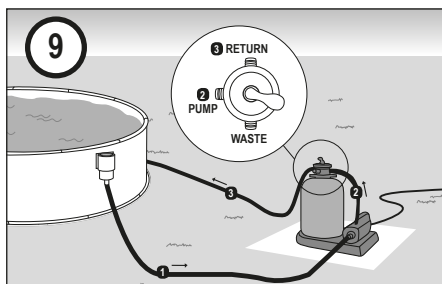
- (D) Filtermaterial einfüllen
- (UK) Filling the filter material in
- (F) Remplissage de la matière filtrante
- (I) Caricare il materiale filtrante
- (NL) Filtermateriaal bijvullen
- (S) Häll i filtermediet
- (CZ) Napiňte filtrační materiál
- (SK) Napiňte filtračný materiál
- (SI) Polnjenje s filtrirnim materialom
- (HU) A szűrőanyag betöltése
- (RO) Umplere cu material de filtrare



- (D) Ventil aufsetzen
- (UK) Valve installation
- (F) Mise en place de la vanne à 6 voies
- (I) Applicare la valvola
- (NL) Ventiel plaatsen
- (S) Sätt på ventilen
- (CZ) Nasadíte ventil
- (SK) Nasadíte ventil
- (SI) Namestitev ventila
- (HU) A szelep felhelyezése
- (RO) Amplasare supapă



- (D) Montage & Anschluss der Pumpe
- (UK) Assembly and connection of the pump
- (F) Montage et raccordement de la pompe
- (I) Montaggio e collegamento della pompa
- (NL) Montage & aansluiting van de pomp
- (S) Montering och tillkopplingen av pumpen
- (CZ) Namontujte a připojte čerpadlo
- (SK) Montáž & Pripojenie čerpadla
- (SI) Montaža in priklop črpalke
- (HU) A szivattyú szerelése és csatlakoztatása
- (RO) Montarea și racordarea pompei



(Prosím rešpektujte pre správne pripojenie, etikety na hadicových nadstavcoch 6 cestného ventilu)

- Tu sa pripojí hadica, ktorá vedie naspäť vyčistenú vodu do bazénu, teda ktorá ide k vstupnej dýze
- Tu sa pripojí krátka čierna hadica, ktorá vedie k filtračnému čerpadlu
- Tu môžete pripojiť 3. hadicu, ktorá vedie do kanála

- (D) Anschluss an den Pool
 (UK) Connection to pool
 (F) Connexion à la piscine
 (I) Collegamento alla piscina
 (NL) Aansluiting op het zwembad
 (S) Anslut till bassängen

- (CZ) Připojení k bazénu
 (SK) Pripojenie na bazén
 (SI) Priklop na bazenu
 (HU) Csatlakoztatás a medencénél
 (RO) Racordare la bazin

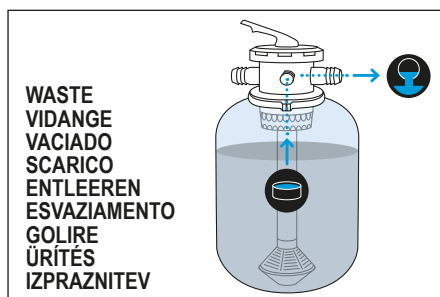
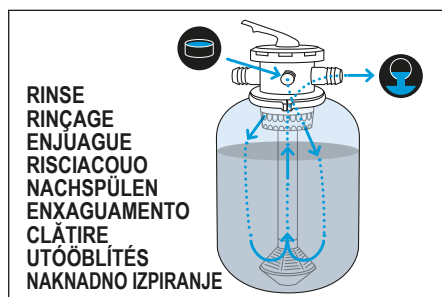
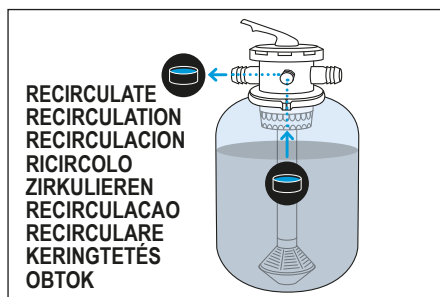
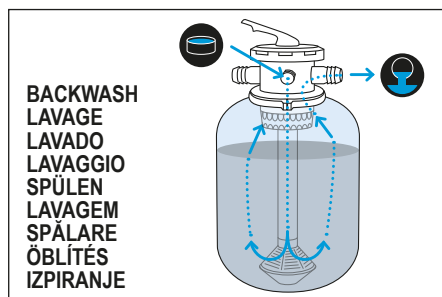
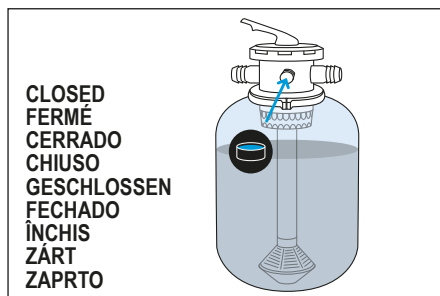
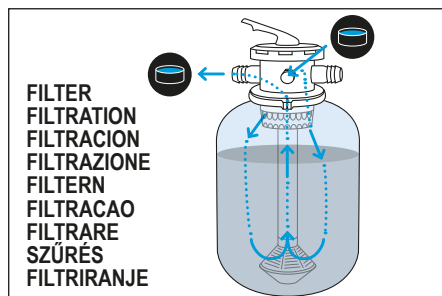


Postupujte prosím podľa podrobného návodu na nasledujúcich stranách.

- (D) Eine ausführliche Anleitung in Ihrer Sprache steht im Internet unter <http://download.waterman-pool.com> für Sie bereit.
 (UK) A detailed manual in your language is available on the Internet at <http://download.waterman-pool.com>.
 (F) Une notice d'utilisation détaillée dans votre langue est disponible sur le site Internet <http://download.waterman-pool.com>
 (I) Potete trovare la descrizione dettagliata nella vostra lingua in Internet all'indirizzo <http://download.waterman-pool.com>
 (NL) Een uitgebreide handleiding in uw taal staat op internet onder <http://download.waterman-pool.com> voor u klaar.
 (S) En utförlig anvisning på ditt språk finns att ladda ner på Internet under adressen <http://download.waterman-pool.com>
 (CZ) Podrobné pokyny ve vašem jazyce jsou k dispozici na internetu jsou pro vás připraveny pod <http://download.waterman-pool.com>
 (SK) Podrobný návod vo vašom jazyku nájdete na internete na stránke <http://download.waterman-pool.com>
 (SI) Celotna navodila v Vašem jeziku najdete na spletni strani <http://download.waterman-pool.com>
 (HU) Részletes útmutató az Ön beszélt nyelvén az interneten a következő címen <http://download.waterman-pool.com> áll rendelkezésére.
 (RO) Un manual cu instrucțiuni detaliate vă stă la dispoziție pe internet pregătit în limba dumneavoastră la <http://download.waterman-pool.com>



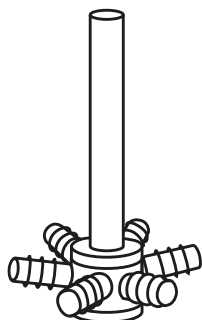
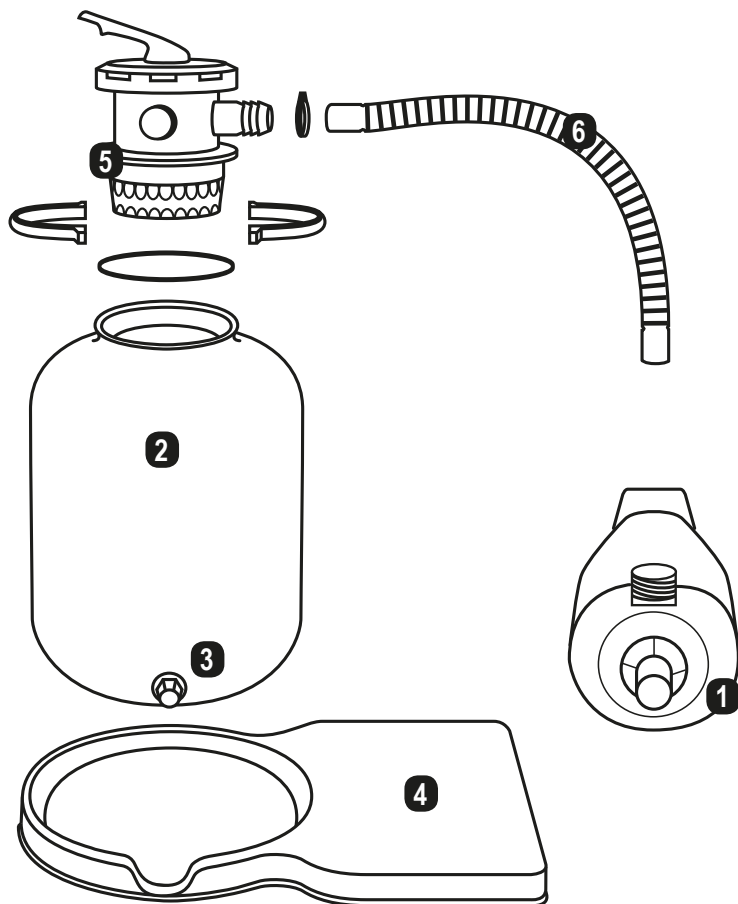
- (D) Beschreibung des 6-Wege-Ventils
- (UK) Description of the 6-way valve
- (F) Description de la vanne à 6 voies
- (I) Descrizione della valvola a 6 vie
- (NL) Beschrijving van het 6-weg ventiel
- (S) Beskrivning av 6-vägsventilen
- (CZ) Popis 6-cestného- ventilu
- (SK) Popis 6-cestného ventilu
- (SI) Opis 6-potnega ventila
- (HU) A 6 utú szelep leírása
- (RO) Descrierea supapei cu 6 căi



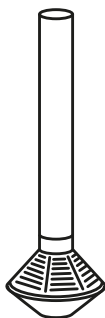
KUSOVNÍK

č.	Č. výrobku	Označenie	Zariadenie s pieskovým filtrom SF 122 Č.výr: 502010476	Zariadenie s pieskovým filtrom 3 m³/h Č.výr.: 2260011	Zariadenie s pieskovým filtrom CP2503, 3m³/h Č. výr.: CP2503
1	2260130	Filtračné čerpadlo Aqua Mini 3	X	X	X
1	2260140	Filtračné čerpadlo Aqua Small 4 - XKP202E-1			
1	2260148	Filtračné čerpadlo Aqua Small 4			
2	2260101	Filtračný kotol Ø 250mm sivý		X	
2	2260106	Filtračný kotol Ø 250mm sivý	X		
2	2260105	Filtračný kotol Ø 300mm modrý			X
2	2260150	Filtračný kotol Ø 330mm sivý			
3	590000014	Vyprázdňovací ventil 27mm Kruhový otvor	X	X	X
4	2260115	Filtračná paleta 545x325 mm	X	X	X
5	2260096	6-cestný ventil s upínacím krúžkom			
5	2260100N	6-cestný ventil s upínacím krúžkom + tesnenie	X	X	X
6	2260120	Hadica Ø 38mm, dĺžka 0,33m	X	X	
6	2260121	Hadica Ø 38mm, dĺžka 0,37m			
6	2260122	Hadica Ø 38mm, dĺžka 0,38m			X
	2600020	Manometer			
	592260113	Vrecko s príslušenstvom	X	X	X
Množstvo piesku			X	X	
					X

Zariadenie s pieskovým filtrom SF 124 č.výr.: 2260006 + 2260006CH	Zariadenie s pieskovým filtrom FH 4m³, kotel 330mm Č.výr.: 45116000	Zariadenie s pieskovým filtrom SF 124 Č.výr.: 502010480	Zariadenie s pieskovým filtrom SF 124 Konifera Č.výr.: 502010490	Zariadenie s pieskovým filtrom SF 124, OBI Č. výr.: 502010497
X	X	X	X	X
Alternatívny model	Alternatívny model	Alternatívny model	Alternatívny model	Alternatívny model
X	X	X	X	X
X	X	X	X	X
X	X	X	X	X
X	X	X	X	X
X	X	X	X	X
X	X	X	X	X
X	X	X	X	X



ALEBO*



KONŠTRUKČNÉ DIELY FILTRAČNÉHO ZARIADENIA

1. Čerpadlo
2. Filtročný kotol
3. Vyprázdňovací ventil
4. Filtročná paleta
5. Viaccestný ventil
6. Spojovacia hadica Čerpadlo - Ventil

Variant so stúpacou rúrou 1

Variant so stúpacou rúrou 2

* Rozsah dodávky obsahuje vždy len
jeden variant stúpacej rúry



Dôležité pokyny

- Používanie filtračných zariadení pre plavecké bazény a ich ochranné oblasti je prípustné len vtedy, keď sú tieto zriadené podľa VDE 0100-49D. Tu je nevyhnutne potrebné, aby sa zabezpečil prívod prúdu cez FI – ochranný vypínač.
- Aby sa dodržala ochranná oblasť (vzdialenosť elektronického prístroja k vode), je potrebné, polohovať filtračné zariadenie minimálne 3 m mimo vody. (ochranná oblasť 2 podľa VDE 0100-702)
- Ďalšie bezpečnostné pokyny nájdete v priloženom návode na obsluhu k čerpadlu. Tieto je potrebné bezpodmienečne rešpektovať! (Tu je obsiahnuté aj CE).

K zabráneniu poškodení:

- Čerpadlo nenechávajte nikdy bežať na sucho (pred uvedením do prevádzky musí byť filtračné zariadenie namontované a nasávacia hadica sa musí naplniť s vodou). Prípojku k zberaču bazénu a ku vtokovej dýze je potrebné dokončiť pred uvedením do prevádzky.
- 6-cestný ventil stlačiť len pri odpojení čerpadla!
- Filtračné zariadenie s normálne sacím čerpadlom sa musí namontovať pod vodnou hladinou.

OBSAH

1. Filtračné zariadenia – Popis

- 1.1 Popis 6-cestného ventilu
- 1.2 Popis obehového čerpadla
- 1.3 Popis filtračnej nádoby

2. Uvedenie do prevádzky

- 2.1 Montážny návod – Zostavenie
- 2.2 Plnenie kremičitého pieskového filtra
- 2.3 Vodu naplniť – Uvedenie do prevádzky
- 2.4 Kremičitý piesok vypláchnuť
- 2.5 Filter – Prevádzka
- 2.6 Nastavenie filtračnej doby
- 2.7 Pripojenie zariadenia s pieskovým filtrom

3. Pravidelný spätný preplach

- 3.1 Spätný preplach
- 3.2 Dodatočný preplach

4. Údržbové práce

- 4.1 Údržba filtračnej nádoby
- 4.2 Údržba obehového čerpadla
- 4.3 Všeobecná údržba

5. Vyradenie z prevádzky

6. Príčiny poruchy – Odstránenie chýb

- 6.1 Čerpadlo nenasáva
- 6.2 Obehové čerpadlo prináša príliš málo výkonu
- 6.3 Obehové čerpadlo je príliš hlučné
- 6.4 Obehové čerpadlo nenabieha samo
- 6.5 Obehové čerpadlo tečie
- 6.6 Piesok je v bazéne
- 6.7 Tlak filtra nie je v poriadku
- 6.8 Voda nie je jasná
- 6.9 Bazén stráca vodu

7. Úprava vody –

Všeobecné informácie

- 7.1 hodnota pH
- 7.2 Boj s riasami
- 7.3 Porucha
- 7.4 Trvalá dezinfekcia
- 7.5 Zakalenie
- 7.6 Príčiny pre neuspokojivý stav vody

1. FILTRAČNÉ ZARIADENIA - POPIS



S Vaším filtračným zariadením ste nadobudli vysoko kvalitný produkt.

Želáme Vám veľa radosti s Vaším plaveckým bazénom a filtračným zariadením. Odporúčame Vám, aby ste si starostlivo prečítali tento montážny návod a prídavne priložený návod na obsluhu čerpadla a dobre ich uschovali, aby ste

spoznali zvláštne vlastnosti a možnosti použitia tohto zariadenia. Filtračné zariadenie preberá mechanickú úpravu vody plaveckého bazéna. Bezchybná kvalita vody je ale zaručená len vtedy, keď sa vykoná aj chemická úprava vody (viď upozornenie zadná strana).

1.1 POPIS 6-CESTNÉHO VENTILU

Jednotlivé funkcie – polohy na hornej strane plastového ventilu sú jasne označené tak, že je vylúčené nebezpečenstvo zámeny. **Prosím rešpektujte tiež výkresy a vysvetlivky k tomu v našom stručnom návode Strana 5.**

1.1.1 FILTROVANIE:

Filtrovanie (prevádzkový stav)

V tejto polohe sa čerpá voda plaveckého bazéna cez filtračný kotol ako aj kremičitý piesok a následne naspäť k bazénu. V kremičitom piesku sa odfiltruje nečistota.

1.1.2 ZATVORENÉ:

Montáž

V tejto polohe sú všetky funkcie znemožnené. Obehové čerpadlo sa nesmie zapnúť. Táto poloha sa používa pri údržbárskych prácach vo filtračnej nádobě.

1.1.3 VYPLÁCHNUTIE:

Čistenie filtračného systému

V tejto polohe sa čerpá voda plaveckého bazénu v opačnom smere (zdola smerom hore) cez filter, aby sa tento vyčistil. Špinavá voda sa vedie bočne z ventilu (výstup hadice = odpad).



1.1.4 CIRKULÁCIA:

Obeh bez filtrácie (zvýšený obeh)

V tejto polohe netečie voda plaveckého bazénu cez filtračný kotol, ale priamo do plaveckého bazénu. Toto nastavenie sa používa po pridaní prostriedkov na ošetrovanie vody (napr. po nárazovom chlôrovaní).

1.1.5 DODATOČNÝ VÝPLACH:

Filtrovanie v kanáli

V tejto polohe, sa čistia potrubia filtračného zariadenia po spätnom preplachu zvyšnej nečistoty.

1.1.6 VYPRÁZDNIŤ:

Vyprázdnenie/Kanalizácia

Pri tejto polohe sa čerpá voda plaveckého bazénu priamo do odpadového kanála (výstup odpadu na ventile).

1.2 POPIS OBEHOVÉHO ČERPADLA

Obehové čerpadlo má úlohu, prečerpávať vodu z plaveckého bazénu cez filtračný kotol a naspäť k plaveckému bazénu (viď aj priložený separátny návod čerpadla).

1.2.2 HRIADEĽOVÉ TESNENIE

Čerpadlo je vybavené medzi telesom čerpadla a motorom k tesneniu hriadeľom motora s tesnením klzneho krúžka. Toto tesnenie je dielom, ktoré podlieha rýchlemu opotrebovaniu/ žiadna záruka (viď čerpadlo 4.2.3).

1.3 POPIS FILTRAČNÉHO KOTLA

Filtračný kotol má úlohu, vodu plaveckého bazéna zbaviť pomocou špeciálneho plaveckého bazéna - kremičitého piesku (0,4 - 0,8 mm alebo iné filtračné médium napr. filtračné sklo alebo filtračná loptička) mechanicky, suspendovaných látok ako sú vlasy, kožné šupiny, kvetové pele a iné nečistoty. Toto sa deje s tlakom 0,4 - 0,8 bar. Pri rastúcom tlaku (hlasný hluk čerpadla) je potrebné filter spätne prepláchnuť (viď bod 2.4). Toto nepredstavuje v žiadnom prípade vadu čerpadla, ale je to normálny proces, pretože čerpadlo musí pracovať proti

väčšiemu odporu, keď je filtračný kotol/filtračný piesok príliš veľmi znečistený. K meraniu tlaku filtra v kotli sa môže voliteľne (nepatrí k rozsahu dodávky) kúpiť dodatočne manometer (č.výrobku: 2600020) a upevniť hore na ventile (odvzdušňovacia skrutka). S pomocou manometra sa môže kedykoľvek odčítať tlak filtra a tým určiť, či je potrebný spätný preplach. Pokiaľ nemáte/nepoužívate žiadny tlakový manometer, odporúčame vykonať 1 x týždenne spätné vypláchnutie.



2. MONTÁŽ ZARIADENIA S PIESKOVÝM FILTROM

Krok 1:

Nasledujúce náradie sa vyžaduje na to: križová drážka skrutkovača, teflón páska, 7 skrutkový kľúč, príp. vrták, príp. akumulátorový skrutkovač, gumené kladivo.



Krok 2:

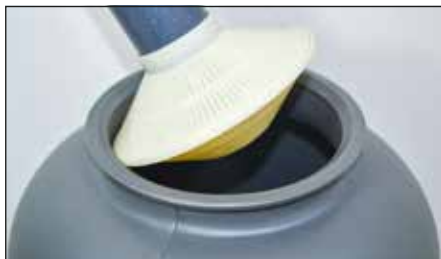
Nasadíte prosím vyprázdňovací ventil zvnútra smerom von do predvrtaného otvoru filtračného kotla. Pritom prosím namontujte vždy gumené tesnenie zvnútra a zvonku a potom fixujte zvonku vyprázdňovací ventil s kontramaticou.



Krok 3: (návod pre variant stúpajúcej rúry 1)
Prosím potom najskôr zaskrutkujte len 2 kusy filtračných sviečok do stúpajúcej rúry.



Krok 4: (Návod pre variant stúpajúcej rúry 1)
Ďalšie filtračné sviečky sa nasadia v kotli, pretože hotová namontovaná stúpajúca rúra by inak nepasovala cez otvor kotla.



Krok 5:

(Návod pre variant stúpajúcej rúry 2)
Ak by ste mali mať náš alternatívny kotol s pevne zlepeným filtračným košom, tak sa tento jednoducho nasadí do filtračného kotla.



Krok 6:

Pred naplnením kremičitého piesku prosím uzavrieť stúpajúcu rúru hore s plastickým vreckom, aby sa nemohol dostať žiadny piesok do stúpajúcej rúry.



Krok 7:

Zvoľte prosím správny kremičitý piesok zrnitosti 0,4 - 0,8 mm pre Vaše filtračné zariadenie, pretože to inak môže dávať problémy v prevádzke filtra.



Krok 8:

Prosím naplňte správne množstvo (viď tabuľka) kremičitého piesku opatrne zhora do filtračného kotla a dbajte na to, aby stúpacia rúra zostávala v správnej strednej polohe: Filtračný kotol by sa mal naplniť cca. na 2/3 s kremičitým pieskom.



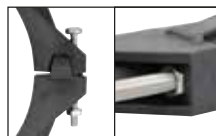
Krok 9:

Prosím nasadíte teraz krúžok typu O zdola na ventil.



Krok 10:

Prosím dbajte na to, aby upínací krúžok a skrutky sa správne dookola namontovali/ zložili. Len tak ako je vidieť na fotografii, zasahuje matica skrutku aj v



určenom vyfrézovanom vybratí upínacieho krúžka, aby sa matica pevne držala.

**Krok 11:**

Prípadne uvoľniť opatrne s gumeným kladivom upínací krúžok, aby sa dosiahlo lepšie utesnenie a rovnomerné napnutie upínacieho krúžka.

**Krok 12: Len pri čerpadle 2260140 a 2260148**

Nasaďte gumené hrdlo hadice (obsiahnuté len pri čerpadle 2260140 a 2260148) do spojovacej hadice a zasuňte toto tak ďaleko ako to ide na hornú prípojku čerpadla. Potom fixujte túto pevne s hadicovou sponou.

**Krok 13:**

Upevnite hore na ventile prosím hadicu na strednej prípojke hadice (popísané s čerpadlom).

**Krok 14:**

Filtračné čerpadlo prosím fixujte so samoreznými skrutkami na filtračnú paletu.

**Krok 15:**

Hadicové spoje sa môžu utesniť, pokiaľ nie sú skutočne dobre utesnené, dodatočne s teflónovou páskou, k tomu prosím aspoň 15 x ovinúť.



Krok 16:

Na sacjej strane čerpadla sa upevní hadica, ktorá vedie k zberaču plaveckého bazéna.



Krok 17:

Spätná hadica k vtokovej dýze nasleduje cez ventil s hadicovou prípojkou Return.



Krok 18:

Na pravej strane ventilu sa nachádza potom ešte hadicová prípojka pre spätný preplach (špinavá voda do kanálu). Táto je popísaná s Odpad.

2.3 VODU NAPLNIŤ – UVEDENIE FILTRA DO PREVÁDZKY

2.3.1 ZARIADENIE SO ZABUDOVANÝM ZBERAČOM

Potom, čo bol naplnený plavecký bazén s vodou do minimálne k strediu povrchového nasávača (zberača), tečie voda automaticky až do čerpadla. Odporúčame príp. prídavne montáž posuvného uzáveru. Tým sa môže prerušiť prietok vody filtračného zariadenia.

2.3.2 ZARIADENIE SO ZÁVESNÝM ZBERAČOM

Nasávaciu hadicu je potrebné najskôr naplniť bez zvyšku s vodou a potom pripojiť na zberač.

2.3.3 FRAME BAZÉN ALEBO QUICK UP BAZÉN

Prosím pripojte nasávaciu hadicu a aj hadicu spätného toku na oba hrdlá hadice bazéna. Odporúčame prídavne namontovať vyhovujúci zberač výrobcu bazéna. Tento sa spojí spravidla z vnútornej strany bazéna so separátnou hadicou.

Prosím v žiadnom prípade nezavesiť jednoduchú 2 hadice do vody a nemontovať filtračné zariadenie bez zberača. To nemôže fungovať a tu existuje nebezpečenstvo, že filtračné zariadenie/ čerpadlo utrpí nenapraviteľné škody.

2.4 VYPLÁCHNUŤ KREMIČITÝ PIESOK (PRED PRVÝM UVEDENÍM DO PREVÁDZKY)

Ručnú páku 6-cestného ventilu postaviť na polohu –VYPLÁCHNUŤ, filtračné zariadenie elektricky zapnúť. Pri veľmi dlhých sacích potrubíach to môže trvať až do 2-3 minút, kým sa čerpá voda plaveckého bazéna. Po začiatku čerpania vody, asi 1 minútu vedte vodu do kanalizácie, aby sa zabránilo tomu, že kremičitý piesok – oder cez vtokovú dýzu sa dostane do plaveckého bazéna. Potom ventil nastavte na 30 sekúnd na „Dodatočne vypláchnuť“ (viď aj bod 3.2).



Pozor! Prosím stlačte 6-cestný ventil len pri vypnutom filtračnom čerpadle-

Tu vzniká inak nebezpečenstvo zničenia 6-cestného ventilu!

2.5 FILTER – PREVÁDZKA

Ručnú páku 6-cestného ventilu nastavte na –FILTROVAŤ. Teraz je kremičitý pieskový filter pripravený na prevádzku k mechanickej úprave vody Vášho plaveckého bazéna. Zapnúť filtračné zariadenie.

2.6 NASTAVENIE FILTRAČNEJ DOBY

Prevádzková doba kremičitého pieskového filtra je závislá od obsahu plaveckého bazéna, od obsadenia, od počasia a od chemikálií.

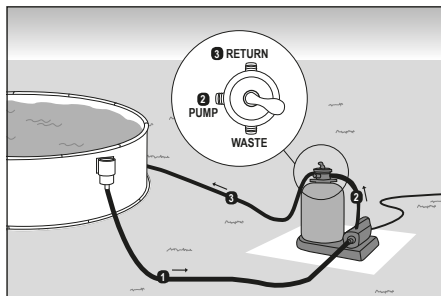
Příklad: Tu sa odporúča, aby cirkuloval obsah bazénu v 24 hodinách 1 až 1 ½ krát.

Ak bude cirkulovať obsah bazénu 10 m³ 1 ½ krát, tak je potrebné cirkulovať celkom 15 m³. Ak vykoná čerpadlo 6 m³ za hodinu, tak prevádzková doba filtra je cca. 2 ½ hodiny. Táto doba by mala uplynúť celkom bez prerušenia, aby sa dosiahlo optimálne mechanické čistenie.

Pozor: Pri horúcich dňoch je potrebné zvýšiť filtračnú dobu, aby sa zabezpečila dostatočná dezinfekcia. (napr. predpoludním 2 hodiny a popoludní 2 hodiny) Tiež pri daždivých dňoch je potrebné zapnúť filtračné zariadenie, pretože prostredníctvom dažďovej vody sa vnášajú organické nečistoty do plaveckého bazénu, ktoré podporujú rast rias!

2.7 PRIPOJENIE ZARIADENIA S PIESKOVÝM FILTROM NA BAZÉN

Na sacej strane čerpadla (horizontálna hadicová prípojka) sa uloží spojovacia hadica k zberaču Vášho bazéna (tu sa nasáva špinavá voda). Vyčistená voda sa vedie naspäť cez spojovaciu hadicu medzi ventilom Vášho filtračného zariadenia (ventil má 3 čierne hadicové adaptéry, ktoré sú popísané nasledovne: Return, Odpad a Pump) a hadicovým adaptérom s popisom „Return“ do bazénu



3. PRAVIDELNÉ VYPLÁCHNUTIE

Preved'te 1 krát za týždeň čistenie filtra (výplach).

Aby ste mohli presne určiť čas čistenia filtra – VYPLÁCHNUTIE-, odporúčame použitie tlakového manometra. Tlak pri zariadeniach s manometrom je potrebné odčítať na manometri. Ak vzrastie tlak o 0,3 bar (max. 0,6 bar), tak musí nasledovať výplach. Odporúča sa, vyplachovať v týždennom turnuse, aj keď sa nedosiahne táto hodnota. Tým zostane filtračný piesok voľný a nezašlepený. Pre naše filtračné zariadenia môžete dokúpiť samostatne tlakový manometer (č.výrobku: 2600020). Prosím obráťte sa čo sa toho týka v prípade potreby na Vášho obchodníka.



Pozor: Prosím po vypláchnutí doplniť chýbajúci stav vody v bazéne s čerstvou vodou!

3.1 VYPLÁCHNUTIE

6-cestný ventil nastaviť na –VYPLÁCHNUTIE. Filtračné zariadenie zapnúť. Ak sa čerpá čistá voda, tak je proces výplachu ukončený, ktorý v **najkrajnejšom prípade má činiť asi 3 minúty**. 6-cestný ventil nastavte na –FILTROVAŤ- alebo -DODATOČNE VYPLÁCHNUŤ (predtým vypnite prúd prúdu).

3.2 DODATOČNÝ PREPLACH

6-cestný ventil ponúka dodatočnú možnosť, aby sa časti zvyšnej nečistoty po spätnom preplachu neodvzdali do plaveckého bazénu, ale do kanalizácie.

Pre tento proces je potrebné nastaviť 6 cestný ventil na -DODATOČNÉ VYPLÁCHNUTIE. Zapnite filtračné zariadenie max. 30 sekúnd, následne nastavte znovu 6-cestný ventil na -FILTROVAŤ.

4. ÚDRŽBÁRSKE PRÁCE

4.1 ÚDRŽBA FILTRAČNEJ NÁDOBY

Pri údržbárskych prácach je potrebné uzavrieť posuvné uzávery a po ukončení znova otvoriť.

Raz ročne je potrebné skontrolovať plniacu výšku a stav kremičitého piesku. Piesok musí tiecť voľne cez ruku! Pri tvorbe hrúd je potrebné celý kremičitý piesok renovovať. Viď odstavec „Plnenie 2.2“.

4.2 ÚDRŽBA OBEHOVÉHO ČERPADLA

Čerpadlo vypnúť, 6-cestný ventil nastaviť na –ZATVORENÝ-. Rešpektovať bod 1.1.2! V zime prosím vyprázdniť bez zvyšku a uskladniť bez mrazu a hriadeľ motora občas otočiť, aby sa zabránilo inkrustácii hriadeľov vplyvom usadenín vodného kameňa.

4.2.1 LOŽISKÁ

Obe ložiská motora sú samomazacie a nepotrebujú žiadnu údržbu.

4.2.2 HRIADEĽOVÉ TESNENIE

Hriadeľ je vybavený s tesnením kĺzneho krúžka, ktorý sa môže po dlhšom prevádzkovom čase stať netesným, v takomto prípade odporúčame nákup nového čerpadla.

4.2.3 MOTOR

Špeciálna údržba nie je potrebná.

4.2.5 ÚDRŽBA 6-CESTNÉHO VENTILU

Tento ventil je bezúdržbový, avšak je dôležité, že pred prestavením sa vždy najskôr vypne čerpadlo.

4.3 VŠEOBECNÁ ÚDRŽBA

- Plavecký bazén je potrebné ošetrovať podľa príslušných predpisov výrobcu a je potrebné prevádzkať údržbu.
- Sito zberača v povrchovom odsávači (zberač) je potrebné pravidelne čistiť v kratších intervaloch.
- Tu je potrebné bezpodmienečne dbať na to, aby výška vody v bazéne siahala vždy minimálne do polovice zberača.

5. VYRADENIE Z PREVÁDZKY

- Plavecký bazén je potrebné podľa príslušných predpisov výrobcu bazéna urobiť mrazu-vzdorným.
- Filtračné zariadenie sa musí urobiť mrazu-vzdorné pri možnom nebezpečenstve mrazu. Pritom je potrebné rešpektovať nasledujúce: Vodu je potrebné vyprázdniť z filtračného kotla pomocou vyprázdňovacej skrutky nachádzajúcej sa dole na filtračnom kotli.
- Potrubia od a k plaveckému bazénu je potrebné kompletne vyprázdniť.
- Vypnúť prúd (nastaviť na 0), vytiahnuť zástrčku chránenej zásuvky.
- Odoberte kremičitý piesok prosím z filtračného kotla a uskladnite celé filtračné zariadenie v nemrznúcej oblasti (napr. v pivnici). Prosím neposúvajte naplnený kotol ani netransportujte, pretože inak vzniká nebezpečenstvo prelomienia.

6. PRÍČINY PORUCHY – ODSTRÁNENIE CHÝB

6.1 ČERPADLO NENASÁVA AUTO-MATICKY VODU PRÍP. DOBA NASÁVANIA JE VEĽMI DLHÁ

1. Skontrolujte sacie potrubie na tesnosť, pretože pri netesnosti potrubia sa nasáva vzduch.
2. Kontrolujte stav vody v bazéne. Pri príliš nízkom stave vody v zberači nasáva čerpadlo rovnako vzduch. Naplňte stav vody po stred otvoru zberača.
3. Kontrolujte, či sa dá ľahko pohybovať klapka zberača a či nezviera. Čerpadlo nasáva inak rovnako zle, alebo vodný stĺpec sa vždy pretrhne. To môže viesť ku škodám na čerpadle.
4. Kontrolujte, či je kôš sita v zberači čistý, príp. kôš sita vyčistite.
5. Kontrolujte, či sú otvorené posúvače v sacom potrubí a výtlačnom potrubí.

6.2 OBEHOVÉ ČERPADLO PRINÁŠA PRÍLIŠ MÁLO VÝKONU

1. Filter je znečistený; musí sa spätne prepláchnuť
2. Posúvače v zariadení nie sú celkom otvorené
3. Kôš zberača v zberači znečistený? – Čistenie potrebné
4. Sacie potrubie netesné, čerpadlo ťahá vzduch

6.3 OBEHOVÉ ČERPADLO JE PRÍLIŠ HLUČNÉ

1. Filter je znečistený; musí sa spätne prepláchnuť
2. Cudzie telesá v čerpadle, odskrutkovať teleso čerpadla, vyčistiť teleso a jazdné koleso.
3. Ložiská motora sú príliš hlučné, vymeniť kompletne motor s jazdným kolesom
4. Čerpadlo stojí na hladkej drevenej alebo betónovej podlahe, tým je možný prenos hluku na teleso (zvuk v tuhej látke). Čerpadlo je potrebné postaviť na izolačnú podložku tlmiacu hluk (guma, korok atď.)

6.4 OBEHOVÉ ČERPADLO NENABIEHA SAMO

1. Kontrolujte, či elektrické vedenie stojí pod elektrickým napätím
2. Kontrolujte, či sú vadné poistky
3. Pri čerpadle na striedavý prúd skontrolovať, či je v poriadku kondenzátor
4. Skontrolujte, či je v poriadku motor; vinutie nechajte skontrolovať odborníkom na elektrinu
5. Kontrolujte, či čerpadlo neuviazlo (hriadeľ motora sa dá ľahko otáčať so skrutkovačom, inak bod 6.4) Pozor: prevádzať len pri vytiahnutej sieťovej elektrickej zástrčke! Nebezpečenstvo poranenia! Kontrolujte, či sa spustil motorový istič; pri spustení viď bod 6.2

6.5 MEDZI TELESOM ČERPADLA A MOTOROM PRICHÁDZA VODA Z OBEHOVÉHO ČERPADLA

1. Pri uvedení do prevádzky môže v intervaloch cca. 2 minút unikať voda po kvapkách. Po niekoľkých hodinách prevádzky, keď kľzne tesnenie nabehlo, prestane kvapkanie samo.
2. Ak vyteká na tomto mieste neustále voda, tak je tesnenie kľzneho krúžka vadné.

6.6 KREMIČITÝ PIESOK SA VYPLÁCHNE Z FILTRA DO BAZÉNU

1. Nesprávna zrnitosť (príliš jemná). Špeciálna zrnitosť kremičitého piesku 0,4 - 0,8 mm je potrebná
2. Noha filtra vo filtračnej nádobe poškodená – vymeniť
3. 6-cestný ventil poškodený alebo znečistený – vymeniť/ vyčistiť

6.7 TLAK FILTRA NA MANOMETRI NEKLESNE PO SPÄTNOM PREPLACHU NASPÄŤ NA VÝCHODISKOVÝ TLAK, ALEBO JE VÝCHODISKOVÝ TLAK PRÍLIŠ VYSOKÝ

1. Manometer chybný – vymeniť
2. Kremičitý piesok stvrdnutý a alebo aglutinovaný – Filtračný piesok sa musí renovovať
3. Sacie potrubie alebo výtláčne potrubie príliš malé, alebo ventil zatvorený

6.8 VODA NIE JE JASNÁ

1. Príliš malá dezinfekcia (chlórovanie) spôsobuje preťaženie filtra; skontrolovať chlór a hodnotu pH na predpísané hodnoty a nastaviť ich
2. Filter je dimenzovaný príliš malý
3. Doba obehu je príliš krátka
4. Pri kremičitom pieskovom filtri príp. nasadiť flokulačný prostriedok
5. Nedostatočné spätné preplachy filtra spôsobujú krátke doby chodu filtra

6.9 PLAVECKÝ BAZÉN STRÁCA VODU ČEZ FILTRAČNÉ ZARIADENIE

1. 6-cestný ventil – Tesnenia vadné – vymeniť
2. Prívodné potrubie z plaveckého bazéna netesné

ČO ROBIŤ, KEĎ...

Tipy k odstráneniu problémov, ktoré sa môžu vyskytnúť počas montáže:

Predmet problému	Popis problému	Možné príčiny	Možnosť nápravy
Filtročné zariadenia / Čerpadlá	Filter neprináša žiadny výkon príp. prináša nepatrný výkon	Vstup vzduchu cez sacie potrubie	Skontrolovať prípojné hrdlo a tesnenia na nasávacej strane. U. U. chyba teflóňová páska
		Tesnenie klzného krúžka je vadné	Čerpadlo sa musí vymeniť
		Nadmerná sacia výška	Výšku čerpadla korigovať príp. nasadiť spätný ventil
		Predfilter alebo zberač bez hladiny vody	Vodu naplniť do bazéna
		Filter je upchatý	Spätný preplach pri zariadení SF príp. kartušu vyčistiť/ vymeniť
		Sacie potrubie má príliš malý priemer	Prestavba na zapaženie príp. väčší priemer
		Chybné upevnenie čerpadla	Čerpadlo správne upevniť
		Cudzie telesá v čerpadle	Čerpadlo vyčistiť
		Obežné koleso čerpadla príp. hriadeľ je vadný	Čerpadlo sa musí vymeniť
Čerpadlo nenaskakuje	Čerpadlo nenaskakuje	Nesprávne napätie	Porovnať napätie čerpadla so sieťovým napätím
		Cudzie telesá v čerpadle	Čerpadlo vyčistiť
		Tepelné ochranné relé zareagovalo	Tepelný ochranný spínač nastaviť naspäť a stanoviť príčinu
		Nedostatočné napätie	Poistku nastaviť naspäť
		Motor je blokovaný	Čerpadlo sa musí zaslať k oprave
Hluk motora ale žiadny výkon filtra	Hluk motora ale žiadny výkon filtra	Cudzie telesá v čerpadle	Čerpadlo vyčistiť
		Motor je blokovaný	Čerpadlo sa musí vymeniť
Čerpadlo je netesné	Čerpadlo je netesné	Tesnenie klzného krúžka je vadné	Čerpadlo sa musí zaslať k oprave
Piesok v bazéne	Piesok v bazéne	nesprávna zrnitosť použitého filtračného piesku	Rešpektovať údaje výrobcu/ používať len originálny filtračný piesok
		Viaccestný ventil vadný	Viaccestný ventil nahradiť
		Stúpacia rúra/ Noha filtra vadná	Čerpadlo sa musí zaslať k oprave
Filtročný kotol/ Potrubia netesné	Filtročný kotol/ Potrubia netesné	Skrutkové spoje pritiahnuté príliš voľne	Skrutkové spoje dopnúť/ dotiahnuť
		Žiadne tesnenie	Utesniť s teflóňovou páskou
		Mechanické poškodenie	Nahradiť chybné diely
Žiadny prietok vody z bazéna k filtračnému zariadeniu a naspäť	Žiadny prietok vody z bazéna k filtračnému zariadeniu a naspäť	Hadice na čerpadle a na ventile sú nesprávne namontované/ pripojené	Prosím ešte raz presne skontrolujte, či boli všetky hadice na ventile príp. čerpadle správne namontované (viď strana 4 a 5 návodu)

ZÁRUKA

Na uplatnenie nárokov na záručné plnenie zohľadnite nasledovné:

- Na naše produkty poskytujeme nárok na záručné plnenie na dobu 2 rokov od kúpy produktu. V tomto období ručíme za to, že nami dodaný výrobok neobsahuje výrobné chyby a/ani chyby materiálu.
- Naša záručná povinnosť nepokrýva nedostatky, chyby ani poškodenia, ktoré vzniknú vplyvom neodbornej alebo násilnej obsluhy prostredníctvom zákazníka alebo tretími osobami, za ktoré nenesieme zodpovednosť. Záruka je okrem toho vylúčená v prípade vyššej moci.
- V prípade prepravy chybného produktu v rámci záruky preberáme náklady. Mimo záruky musí náklady niesť zákazník.
- Ak dôjde k bezplatnej náhradnej dodávke, táto nevedie k novému začiatku premičania podľa §212 nemeckého občianskeho zákonníka.
- Okrem toho nepreberáme žiadnu záruku za spotrebné diely, pri nedostatočnej údržbe a pri nasledujúcich poškodeniach spôsobených nepripravenými prevádzkovými látkami.
- To isté platí pri nedodržaní prevádzkových alebo údržbových pokynov, pri preťažovaní alebo ostatných zásahoch do dodaného tovaru, ako aj vtedy, ak sa na nami dodaných výrobkoch vykonajú zmeny, vymenia diely alebo sa pre tieto tovary použijú spotrebné materiály, ktoré nezodpovedajú originálnym špecifikáciám.
- Nároky zákazníka na náhradu škody, napr. kvôli nesplneniu, previneniu pri uzatvorení zmluvy, porušeniu zmluvných vedľajších povinností, za následné škody spôsobené nedostatkami, z nedovoleného konania a ostatných právnych dôvodov sú vylúčené. Neplatí to pre ručenie kvôli absencii prislúbenej vlastnosti, kvôli zámeru alebo hrubej nedbanlivosti. Predovšetkým sa neposkytuje žiadna náhrada za vodu a chemikálie, ktoré sa museli vypustiť kvôli netesnosti bazéna.



Pre hladkú, rýchlu a nekomplikovanú realizáciu reklamácie je dôležité kompletne vyplniť ohlasovací formulár a tento poslať so všetkými potrebnými dokladmi (dokladom o kúpe/fotografiami). Doklad o kúpe je predpokladom pre akékoľvek nároky na záručné plnenie. Bez dokladu o kúpe žiaľ reklamáciu nemôžeme uznať/spracovať. Vecné fotografie týkajúce sa vašej reklamácie nám pomôžu rýchlejšie posúdiť a spracovať stav veci. Vám a nám to ušetrí zbytočné náklady a čakaciu dobu.

Poštou na adresu:

Waterman Kundendienst
Bahnhofstr. 68, 73240 Wendlingen

Faxom na číslo:

+ 49 (0) 7024/4048-667

E-mailom na adresu:

service@waterman-pool.com

Ohlasovací formulár si môžete stiahnuť tu:

<http://waterman-pool.com/#downloads>



Dňa

som si vo firme

PSČ/obec

kúpil produkt (typ)

s číslom výrobku

Žiaľ, musím reklamovať nasledovné (prosím čo najpresnejší popis):

Obec*

Dátum*

Podpis*

*Potrebné údaje/doklady

waterman

Prihlásenie reklamácie k zariadeniu s pieskovým filtrom

Waterman Základníky servis
Bahnhofstr. 68
73240 Wendlingen
Tel.: + 49 (0) 7024/4048-666
Fax: + 49 (0) 7024/4048-667
E-mail: service@waterman-pool.com

K vašej reklamácii bezpodmienečne priložite doklad o kúpe*! (Doklad o kúpe je nutné potrebný, pretože je predpokladom pre akékoľvek nároky na záručné plnenie. Bez dokladu o kúpe žiaľ nemôžeme reklamáciu uznať/spracovať).

K vašej reklamácii priložite vecné fotografie obrázkov* poškodenia! (Fotografie poškodeného výrobku) Tieto nám poskytnú lepšiu možnosť posúdenia stavu veci. Okrem toho je možné reklamáciu spracovať rýchlejšie a ušetriť to vám aj nám zbytočné náklady a čakacie doby.

Vaše kontaktné údaje

Meno*

Ulica*

PŠČ/obec*

Telefón*

Mobil

Fax

E-mail*



Zariadenie s pieskovým filtrom samotné, sa nemôže postarať o jasnú vodu v plaveckom bazéne. V pieskovom filtri budú najmenšie častice nečistôt zadržané a pri spätnom preplachu odstránené z obehu vody.

Tu sa vyžaduje vždy dodatočné ošetrovanie vody a dezinfekcia napr. na báze chlóru alebo kyslíka. Ďalšie informácie okolo ošetrovania vody nájdete tu:

<http://www.planet-pool.de>

<http://www.summer-fun.info>



ZÁKAZNÍCKY SERVIS

Ďakujeme, že ste sa rozhodli pre náš produkt. Naše produkty podliehajú prísnej výstupnej kontrole kvality. Napriek tomu nie je možné vylúčiť, že sa vyskytnú poruchy funkcie alebo chyby. Pokiaľ by vami zakúpený produkt napriek očakávaniu nefungoval bezchybne alebo by nebol v poriadku iným spôsobom, potom sa obráťte priamo na náš zákaznícky servis.

Náš zákaznícky servis je vám prirodzene k dispozícii aj po uplynutí záručnej doby.



**PROSÍM NEODOVZ-
DÁVAJTE SPÄŤ
OBCHODU!**

Otázky? Problémy? Chýbajúce diely?
Náš zákaznícky servis vám rád pomôže.

Waterman Zákaznícky servis
Bahnhofstr. 68, 73240 Wendlingen
Tel.: +49 (0) 7024/4048666
Fax: +49 (0) 7024/4048667
E-mail: service@waterman-pool.com
